



Баспасөз мәлімдемесі

Қазақстан Үкіметі мен халықаралық ұйымдар жергілікті үлестің дамуын қолдайды

Астана, 15 мамыр 2017 ж. – ҚР Ұлттық экономика министрлігі, Энергетика министрлігі, Инвестициялар және даму министрлігі, Теңізшевройл және ЕҚДБ өкілдері мұнай-газ саласында жергілікті үлесті дамыту туралы баяндады.

Қазақстан Республикасының Үкіметі мемлекеттік сатып алуларда және мұнай-газ саласында жергілікті үлесті арттыру бойынша жұмысты жалғастырып келеді. Бұл жөнінде шетелдік компаниялармен сәйкес меморандумдарға қол қойылған болатын. Осы міндеттемелерді ескере отырып, Теңізшевройл (ТШО) және Еуропалық қайта құру және даму банкі (ЕҚДБ) 2015 жылдың қазанында қазақстандық шағын және орта бизнесті қолдау бірлескен бағдарламасын бастаған болатын. ЕҚДБ аймақтық кеңселері арқылы іске асатын бағдарламаға ТШО 500 000 мың АҚШ доллары көлемінде қаржы бөлді. Осы уақытқа дейін Қазақстанның әртүрлі аймағында жергілікті кеңесшілермен 16 жоба, халықаралық сарапшылармен 2 жоба басталды. Бұл жобалар әлеуетті жабдықтаушыларға ISO стандарттарына сай келетін сапаны басқару жүйесін немесе қаржылық басқару, бухгалтерлік есепті енгізуге қажет техникалық білім секілді ноу-хауды қолжетімді етеді. Шағын және орта кәсіпорындар жергілікті және халықаралық кеңесшілердің қызметін ЕҚДБ-мен бөліп төлейді, ЕҚДБ аталмыш шығындардың 75% шейін өтейді.

Бағдарлама Қазақстанның барлық аймақтарындағы ШОБ әлеуетін арттыру арқылы экономикалық өсімге ықпал етуге бағытталған. Басты назарда кәсіпкерлікті ынталандыру және келешегі бар компанияларға инновация алу, бәсекелесуге және жаңа нарықтарға шығу мүмкіндігі. Бағдарлама ШОБ мұнай-газ саласында жабдықтаушы болуға көмектеседі және оларға ноу-хау мен қаржыны қолжетімді етеді, іскерлік байланыстарды нығайтады, кеңес беру нарығын дамытып, ең үздік тәжірибемен танысуға мүмкіндік береді.

Осы бағдарлама аясында ЕҚДБ мен ТШО бизнес иелері мен басшыларына «Мұнай-газ саласында импортпен бәсекелесу» және «Жобаларды басқару» тақырыптарына тренингтер ұйымдастырып, өткізген болатын.

ЕҚДБ шағын бизнесті қаржыландыру және дамыту бойынша бағдарламаның Қазақстан бойынша менеджері Алма Қасымова: «Жергілікті үлесті дамыту Үкіметтің бақылауындағы маңызды мәселе. Мұндай бағдарламаның бар екенін бизнестің білгені өте маңызды және ЕҚДБ осындай мүмкіндікті қолжетімді ете отырып, шығындардың бір бөлігін өтейді. Біз жергілікті жабдықтаушыларға халықаралық стандарттар және сертификацияны енгізіп, олардың тауарлары мен қызметтерін жетілдіріп, қолдауды көздейміз. ШОБ Қазақстан экономикасының тұрақты экономикалық өсуі мен әртараптануы үшін өте маңызды. Бағдарлама, сондай-ақ, жергілікті жабдықтаушылардың бастамасын қолдау арқылы мемлекет-жеке кәсіпкерлік серіктестігін жақсартуға және күшейтуге септігін тигізеді.

«ТШО жергілікті жабдықтаушылардың әлеуетін дамыту қажеттілігіне сенімді. Бұл қазақстандық кәсіпкерлер үшін жаңа мүмкіндіктер туғызатын компания жүзеге асырып отырған Келешек кеңею жобасы тұрғысынан әсіресе маңызды. ЕҚДБ-ТШО бағдарламасы отандық кәсіпорындар арасындағы ТШО-ның қазіргі және әлеуетті жабдықтаушыларына бағытталған. Бағдарламаға қатысушы компаниялардың өндірістік және басқару стандарттары тәжірибесін әлемдік деңгейге дейін жеткізу оларға тауарлар мен қызметтердің халықаралық жеткізушілерімен бәсекеге түсуге мүмкіндік береді, сондай-ақ, біздің кәсіпкерлерге экспорт нарығына шығуға тамаша мүмкіндік береді», - деп атап өтті Рзабек Артығалиев, ТШО-ның Үкімет және жұртшылықпен байланыс жөніндегі бас менеджері.

«Теңізшевройл» ЖШС (ТШО) шикі мұнайды, сұйық және құрғақ газды, сонымен бірге күкіртті өндіру және өткізумен айналысады. Қауіпсіздік техникасы мен қоршаған ортаны қорғау жөніндегі барлық жұмыстар халықаралық талаптарға сай жүргізілуде. ТШО 1993 жылы Қазақстан Республикасы мен «Шеврон» компаниясы арасындағы келісім негізінде құрылды. «Теңізшевройл» ЖШС-ның қазіргі кездегі серіктестері: «Шеврон» корпорациясы – 50%, «ҚазМұнайГаз» ҰК» АҚ – 20%, «ЭксонМобил Казахстан Венчур Инк.» – 25% және «ЛукАрко» – 5%.

Келешек кеңею жобасы (ККЖ) және Ұңғы ернеуіндегі қысымды басқару жобасы (ҰҒБЖ) – «Теңізшевройл» ЖШС бір мезгілде жүзеге асыратын екі біріктірілген жоба. ККЖ Теңіз кенішіндегі мұнай өндіру көлемін жылына шамамен 12 млн. тоннаға немесе тәулігіне 260 мың баррельге арттырады, нәтижесінде кеніштің жалпы өндірістік қуаты жылына шамамен 39 млн. тонна немесе 850 мың баррель шикі мұнай көлемін құрайтын болады. ККЖ өндіріс қуатын арттыратын болса, ҰҒБЖ ұңғылардың

ернеулік қысымын төмендетіп, қолданыстағы алты технологиялық желідегі қысымды арттыру арқылы Теңіз кен орнындағы қолданыстағы зауыттардың толық қуатта жұмыс істеуін қамтамасыз етеді.

- # # # -

Байланыстағы тұлғалар: Меруерт Суханқұлова +7 712 302 6801

Дэвид МакИннис +7 712 302 6818



Пресс-релиз

Правительство Казахстана и международные организации поддерживают развитие местного содержания

Астана, 15 мая 2017 г. – Представители Министерства национальной экономики, Министерства энергетики, Министерства по инвестициям и развитию РК, Тенгизшевройл и ЕБРР рассказали о развитии местного содержания в нефтегазовом секторе.

Правительство Казахстана продолжает работу над увеличением казахстанского содержания в государственных закупках и нефтегазовом секторе, где были подписаны соответствующие меморандумы с иностранными компаниями. Принимая во внимание эти обязательства, Тенгизшевройл (ТШО) и Европейский банк реконструкции и развития (ЕБРР) в октябре 2015 года запустили совместную программу поддержки малого и среднего бизнеса в Казахстане. ТШО выделил 500 000 долл. США на реализацию программы, которой занимается ЕБРР через свои региональные офисы. На данный момент в разных регионах Казахстана начато 16 проектов с местными консультантами и 2 с международными отраслевыми экспертами. Эти проекты открывают потенциальным поставщикам доступ к ноу-хау. Например, к техническим знаниям, необходимым для внедрения системы управления качеством, соответствующей стандартам ISO, или к компетенциям, необходимым для улучшения бухгалтерского учета и финансового управления. Малые и средние предприятия работают с местными консультантами и международными экспертами по принципу разделения затрат, при этом ЕБРР покрывает до 75 процентов общей стоимости проектов.

Программа призвана содействовать экономическому росту путем укрепления потенциала МСБ во всех регионах Казахстана. Основное внимание в нем уделяется развитию предпринимательства и предоставлению перспективным МСБ возможностей для инноваций, конкуренции и выхода на новые рынки. Программа помогает МСБ стать потенциальными поставщиками ТШО и стимулирует доступ МСБ к ноу-хау и финансам, а также укрепляет деловые связи, обмен передовым опытом и развивает рынок консалтинга.

В рамках этой программы ЕБРР и ТШО организовали тренинги для собственников и руководителей бизнеса на темы: «Узнайте, как конкурировать с импортом в нефтегазовой отрасли» и «Управление проектами».

Алма Касымова, менеджер программы по финансированию и развитию ЕБРР по Казахстану отмечает: «Развитие местного содержания важная задача, работа над которой идет под контролем Правительства. Очень важно, чтобы бизнес узнал о существовании новой программы и ЕБРР может оказать содействие в доступе к ней путем возмещения части затрат. Мы намерены поддерживать местных поставщиков в плане улучшения их услуг и товаров, внедрения международных стандартов и сертификации. МСБ имеют жизненно важное значение для устойчивого экономического роста и диверсификации экономики Казахстана. Эта программа также будет содействовать улучшению и усилению государственно-частного партнерства путем поддержки инициатив местных поставщиков».

«ТШО убежден в необходимости развития потенциала местных поставщиков. Особенно это актуально в свете реализуемого компанией Проекта будущего расширения, благодаря которому возрастут возможности для казахстанских предпринимателей. Программа ЕБРР-ТШО ориентирована на существующих и потенциальных поставщиков ТШО из числа отечественных предприятий. Повышение стандартов производственных и управленческих практик компаний, участвующих в программе, до международного уровня позволит конкурировать с международными поставщиками товаров и услуг, а также откроет перед нашими предпринимателями возможности выхода на экспортный рынок», - отметил генеральный менеджер по связям с правительством и общественностью ТШО Рзабек Артыгалиев.

ТОО «Тенгизшевройл» (ТШО) – это казахстанская компания, осуществляющая разведку, разработку, добычу и сбыт сырой нефти, СУГ, сухого газа и серы. Все работы по технике безопасности и охране окружающей среды проводятся на мировом уровне. ТШО был образован в апреле 1993 г. между правительством Республики Казахстан и корпорацией «Шеврон». В настоящее время партнерами

являются: «Шеврон Оверсиз Компани» – 50%, АО НК «КазМунайГаз» – 20%, «ЭксонМобил Казахстан Венчурз Инк.» – 25% и «ЛУКАРКО Б.В.» – 5%.

Проект будущего расширения (ПБР) и Проект управления устьевым давлением (ПУУД) - это два интегрированных проекта, реализуемые ТОО «Тенгизшевройл» одновременно. Реализация ПБР позволит увеличить объем добычи нефти на Тенгизском месторождении примерно на 12 млн. тонн в год или 260 тыс. баррелей в сутки, и в результате составит около 39 млн. тонн в год или 850 тыс. баррелей в сутки. Реализация ПБР направлена на расширение производственных мощностей, а ПУУД обеспечит полную загрузку перерабатывающих мощностей действующих на Тенгизе заводов путём снижения устьевого давления и повышения давления на шести действующих комплексных технологических линиях.

- # # # -

Контактные лица: Меруерт Суханкулова +7 712 302 6801
Дэвид МакИннис +7 712 302 6818



Press Release

Government of Kazakhstan and international organizations support local content development

Astana, May 15, 2017 – Representatives of the Ministry of National Economy, the Ministry of Investments and Development, the Ministry of Energy, the European Bank for Reconstruction and Development (EBRD) and Tengizchevroil (TCO) reported on the development of local content in the oil and gas sector.

The Government of Kazakhstan is continuously working on increasing local content in state procurement and in the oil and gas sector, where international companies signed a memorandum. Taking into account this commitment, in 2015 the EBRD and TCO established a joint programme to support small and medium-sized enterprises (SMEs) in Kazakhstan. TCO has contributed a total amount of USD 500,000 to the Programme, implemented by the EBRD. To date, 16 potential suppliers from various regions of Kazakhstan have started projects with local consultants and 2 with international experts. These advisory projects help companies to access know-how, like the technical knowledge to introduce a quality management system that meets ISO standards, for example, or to improve accounting and financial management. SMEs work with local consultants and international industry experts on a cost-sharing basis, covering up to 75 per cent of the total project cost.

The Programme is designed to promote economic growth by strengthening the capacity of SMEs from all regions of Kazakhstan. It focuses on promoting entrepreneurship and enabling promising SMEs to innovate, compete and reach new markets. The Programme helps SMEs to become potential TCO suppliers and fosters SMEs access to know-how and finance, as well as strengthening business linkages and improving the market for advice and sharing of best practice. Under the programme, EBRD and TCO organized workshops on “Know how to compete with import in oil and gas sector” and on “Project management” which provided core knowledge and best practice sharing.

Alma Kassymova, National Programme Manager for Kazakhstan, EBRD, said: “The development of local content is an important task under Government control. It is very important that SMEs are made aware that this opportunity exists and that the EBRD can assist them to access it on a cost-sharing basis. We intent to support local suppliers in terms of improving their services and goods, implementing international standards and certification. SMEs are vital to sustainable economic growth and diversifying the economy of Kazakhstan. This programme also helps to improve and enhance public-private dialogue by supporting local supplier initiatives and events”.

Rzabek Artygaliev, General Manager, Policy, Government and Public Affairs said: TCO has a strong confidence that local suppliers have a great potential which requires further development. This is particularly true in the light of company’s FGP project which will enhance opportunities for RoK businessmen. TCO - EBRD is a local business-oriented program which intent is to develop existing and potential TCO vendors via improving process and management practices of the involved companies to achieve the world class performance and compete with international suppliers of goods and services thus offering our businessmen the opportunities to enter export market.

Tengizchevroil LLP (TCO) is a Kazakhstani partnership that explores, develops, produces and markets crude oil, LPG, dry gas and sulfur. TCO conducts its operations in accordance with world-class safety and environmental standards. In April 1993, Tengizchevroil was formed between the Republic of Kazakhstan and Chevron Corporation. Current partners are: Chevron Overseas Company, 50 percent; KazMunayGas NC JSC, 20 percent; ExxonMobil Kazakhstan Ventures Inc., 25 percent and LUKARCO B.V., 5 percent.

The Future Growth Project (FGP) and Wellhead Pressure Management Project (WPMP) are two integrated projects that are being executed simultaneously by Tengizchevroil LLP. FGP will increase Tengiz crude oil production capacity by about 12 million tonnes per year/260,000 barrels per day to about 39 million tonnes per year/850,000 barrels per day. While FGP will expand production, WPMP will keep the existing Tengiz plants at full capacity by lowering the flowing pressure at the wellhead and then boosting the pressure to the inlet requirements of the six existing processing trains.

- # # # -

| | | |
|-----------|----------------------|-----------------|
| Contacts: | Meruert Sukhankulova | +7 712 302 6801 |
| | David MacInnis | +7 712 302 6818 |